



## LETTRE DE L'ÉQUIPE DE DIRECTION PÉDAGOGIQUE AUX PARENTS

Chers parents,

Vous avez souhaité inscrire votre enfant au lycée français de Santiago et nous sommes heureux de l'accueillir. Il entreprend un parcours scolaire exigeant et bienveillant, en référence aux programmes français et chiliens.

Apprendre dans une autre langue que sa langue maternelle a une influence significative sur l'enfant au niveau de son développement langagier, affectif et cognitif. Pour cela, il est important que l'action des enseignants soit accompagnée par les parents au profit des progrès de l'élève.

Votre choix de scolariser vos enfants dans un établissement international franco-chilien est un engagement de votre part. Sans votre soutien, le défi d'études aussi ambitieuses ne saurait être relevé et risquerait d'être vécu comme une contrainte par l'élève.

Celui-ci ne pourra véritablement développer de lien avec la langue et la culture françaises sans l'accompagnement de ses parents notamment:

- en construisant, avec leur(s) enfant(s), le projet familial du choix de l'établissement
- en facilitant l'accès de leur(s) enfant(s) à la langue française : TV et autres supports audiovisuels (dessins animés, chansons, contes, etc.), cinéma, livres.
- en permettant une immersion dans la langue française et sa culture : séjours en France, échanges entre familles et enfants...

Ainsi, choisir notre établissement, c'est choisir, en toute liberté, la langue et la culture françaises. Mais c'est aussi affirmer votre attachement à la langue et la culture chiliennes grâce à l'enseignement proposé en conformité avec les programmes chiliens.

C'est encore souscrire aux valeurs de laïcité, d'ouverture à la diversité et à la différence, de liberté de conscience et de développement de l'esprit critique.

C'est enfin choisir de participer à l'éducation de votre enfant en participant à la vie de l'établissement dans un esprit de tolérance et de respect mutuel.

*Santiago, novembre 2021*



## CARTA DEL EQUIPO DE DIRECCIÓN PEDAGÓGICA A LOS APODERADOS

Estimados apoderados,

Ustedes eligieron inscribir a su hijo(a) en el colegio francés de Santiago y nosotros nos alegramos de acogerlo. Emprende un itinerario escolar exigente y benevolente, en referencia a los programas franceses y chilenos.

El aprendizaje en un idioma distinto de la lengua materna tiene una influencia significativa en el niño a nivel de su desarrollo del lenguaje, afectivo y cognitivo. Por ello, es importante que la acción de los profesores esté acompañada por los padres en beneficio del progreso del alumno.

Su decisión de escolarizar a sus hijos en un establecimiento internacional franco-chileno significa un compromiso de su parte. Sin su apoyo, el desafío de estudios tan ambiciosos no podría superarse y correría el riesgo de ser vivido como una obligación por el alumno. Éste no podrá desarrollar verdaderamente vínculos con la lengua y la cultura francesas sin el acompañamiento de sus padres, en particular:

- construyendo, con su(s) hijo(s), el proyecto familiar de la elección del establecimiento
- facilitando el acceso de su(s) niño(s) a la lengua francesa: TV y otros soportes audiovisuales (dibujos animados, canciones, cuentos, etc.), cine, libros.
- permitiendo una inmersión en la lengua francesa y su cultura: estancias en Francia, intercambios entre familias y niños...

Así, elegir nuestro establecimiento es elegir, con toda libertad, la lengua y la cultura francesas. Pero es también afirmar su apego a la lengua y la cultura chilenas gracias a la enseñanza propuesta en conformidad con los programas chilenos.

Es también suscribir los valores de laicidad, de apertura a la diversidad y a la diferencia, de libertad de conciencia y de desarrollo del espíritu crítico.

Es finalmente optar por participar en la educación de su hijo, participando en la vida del establecimiento en un espíritu de tolerancia y respeto mutuo.

*Santiago, noviembre 2021*